

let's Bubble Mayse



en concert

DISTRIBUTION

Musiciennes

Elsa Signorile
Clarinete, chant

Juliette Divry
Violoncelle, chant

Margaux Liénard
Violon, chant

Morgane Labbe
Accordéon, chant

Technicien son
Aymeric Lefeuvre



PRESENTATION

Le Sher, en yiddish, c'est une danse traditionnelle populaire. Mais c'est aussi la paire de ciseaux du tailleur.

Et dans leur atelier de tailleuses, les Bubbey Mayse coupent, façonnent et créent des mélodies pour en faire des formes nouvelles, modernes. Portées par leurs instruments de musique et leurs voix, les quatre musiciennes partagent des histoires, des émotions, et proposent des compositions et des arrangements écrits à quatre âmes. Elles reprennent des musiques juives venues d'Ukraine, de Pologne, des Etats-Unis, des mélodies tziganes, des chansons de fêtes, contemplatives, ou bien encore des chansons d'amour, et y intègrent leurs propres compositions.

Le concert des Bubbey Mayse, c'est une invitation dans cet atelier singulier, où la vie est parfois plus douce que dans la réalité...

Durée : 1h15

Les dates passées

31 mars 2023 // Conservatoire de Montélimar (26)

1er avril 2023 // Espace culturel, Desaignes (07)

4 juin 2023 // “10 ans de l’association Sholem” La Cité, Rennes (35)

23 juillet 2023 // Festival Arre Voce Abbaye du Relec Mont d’arrée

8 aout 2023 // THEATRE IM HOF, Kandern-Riedlingen

du 10 au 12 août 2023 // Festival Buskers Bern, Suisse

SORTIE NOUVEL ALBUM

Tournée novembre 2023

8 novembre // Festival Jazz’n’klezmer Grenoble

9 novembre // Festival Jazz’n’klezmer Paris

11 novembre // Le Noktambül, Rennes

26 novembre // Festival Houle sentimentale, Pléneuf-Val-André (22)

27 novembre // Concert privé, Tréméoc (29)

28 novembre // Le Marmoulouk, Taulé (29)

29 novembre // Festival No Bierder, Le Vauban, Brest (29)

1er décembre // Le petit théâtre de Robien, St Brieu (22)

2 décembre // Le Tempo, Morlaix (29)

...d’autres dates de représentations sont en cours de négociation.



L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Elsa Signorile

Clarinette - Chant



Elsa Signorile (1990, Paris) a obtenu un DUG en musicologie à Rennes 2, et le diplôme du DUMI en 2012. Issue de la culture yiddish, transmise par ses grands-parents maternels, elle s'est formée au style klezmer à travers de nombreux stages en clarinette (2009, 2010, 2012, 2017, à Rennes et à Paris) et au chant à travers des rencontres avec Shura Lipovsky (Pays-Bas), et Sasha Lurje (Berlin)... Elsa a créé le duo Nora Bisele, chansons françaises et yiddish (création 2017), diffusion

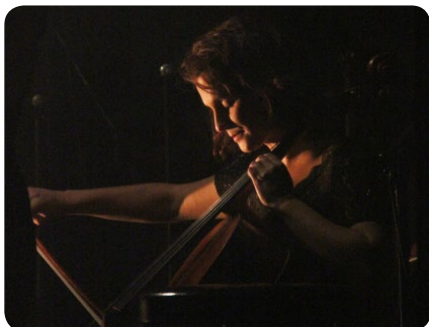
nationale en festivals, théâtres, mairies, petits centres culturels, et intervient en tant que musicienne et chanteuse sur deux spectacles à bord de la Péniche Spectacle de Rennes : Tichpit'Oy (jeune public) et Pas si vilaine (adulte) avec le comédien Hugues Charbonneau. Elle dirige le chœur amateur *Zol Zayn* de chansons yiddish comprenant une vingtaine de choristes à Rennes au sein de l'association rennaise *Sholem*, et a monté sa compagnie en 2015 pour accompagner ses différents projets artistiques : La Cie Zadjo.

Juliette Divry

Violoncelle - Chant

Juliette Divry (1988, Paris) étudie au conservatoire de Choisy-le-roi (94), au CRR de Rennes (DEM de Violoncelle et Musique de Chambre en 2010), au Pôle Supérieure Bretagne-Pays de la Loire auprès d'Olivier Lacour. Après avoir emprunté la voie classique, une envie d'ouverture l'emmène voir ailleurs : la folk (Brieg Guerveno ; Alan Corbel), la musique Klezmer (Les bubbeyMayse), la Pop orchestrale (Mermonte), au théâtre (Looking for Alceste de Nicolas Bonneau), au spectacle pour la toute petite enfance (Compagnie Artamuse) à la pop folk (The Last MorningSoundtrack). Elle développe au service des autres, un jeu original empreint d'une interprétation sensible.

En 2018, elle crée son solo Suuij avec le spectacle immersif "Souffle Nu" qui sortira à l'automne 2022.



Margaux Liénard

Violon - Chant



Margaux Liénard (1988, Lille) étudie aux Conservatoires de Valenciennes et de Lille, où elle obtient son DEM en 2007 en cursus classique (violon, orchestre, musique de chambre, écriture...), et où elle suivra le cursus jazz et musique irlandaise avec en parallèle une année d'étude à Paris au conservatoire du Xe arrondissement.

Passionnée des «musiques vivantes» et improvisatrice puisant son inspiration dans

les musiques traditionnelles d'Europe nord-occidentale (Irlande, suède, centre France...) elle s'intéresse aussi à d'autres musiques plus orientales, de la musique tibétaine avec KyabYul-Sa aux musiques anatoliennes avec Zeyli Neyli, en passant par le blues et la musique irlandaise.

En 2019, elle obtient une bourse de compagnonnage (ADAMI, FAMDT) qu'elle réalise avec Jasserhaj Youssef, joueur de viole d'amour tunisien.

De 2008 à 2015, elle enseigne le violon traditionnel au centre de Formation Cric Crac compagnie à Villeneuve d'Ascq (59), à l'école de musique Mélodie d'Hautmont (59) et à l'école de musique Mélodie de Champtoceaux (49).

Morgane Labbe

Accordéon - Chant

Issue de la musique traditionnelle bretonne, Morgane Labbe (1988, Rennes) étudie au CRR de Rennes (BEM en 2008). Elle obtient sa Licence de Musicologie à Tours (2009) ainsi que le DUMI à Rennes (2012).

Elle est actuellement à l'origine de plusieurs créations et joue dans : Empreinte Vagabonde/4°Ouest (Récit Ciné-concert, mise en scène Nicolas Bonneau), ainsi que de nombreuses créations autour des films d'archives de la Cinémathèque de Bretagne depuis 2014 (Cie des Possibles, Clair Obscur, FIL, CacSud22, Jazz à L'Ouest...) lors de tournées nationales et internationales, Les pieds dans l'Bal Cie (bal pour enfants, depuis 2012), 15 bals par an à travers la Bretagne, le Dua Bahasa (Duo acoustique de composition, depuis 2011), Yar (Quartet vocal/Chants du Monde, Cie Symia depuis 2020). Elle a participé à divers partenariats: La Banda...Latira! (Fanfare de rue Asturies-Bretagne, 2011), La Symphonie Mécanique (Cie la Machine avec François Delarozière, 2009), Réalisation de la bande son du Film Danse Poussin (avec Yann-Fanch Kemener, 2016), Exit Factory (Performance de rue, rencontre Turquie/Angleterre/Bretagne, 2013), SNAP (Création Suède/UK/Bretagne, 2007)...

En 2021-2022, elle est artiste associée du Festival du Grand Soufflet (35) autour de son projet « Voix Multiple ».





Photo A.Baechtel

CONTACT

ARTISTIQUE

Elsa Signorile : 06 71 87 90 32 / Morgane Labbe : 06 35 20 73 09
bubbey.mayse@gmail.com

ADMINISTRATION / PRODUCTION

Compagnie Zadjo
Isabelle Leneveu : 06 87 16 49 33
isabelle.prod@compagniezadjo.com
www.compagniezadjo.com

DIFFUSION

Naomie Delétang : 06 51 94 25 92
diffusion@compagniezadjo.com



www.bubbeymayse.com